

## POWIADOMIENIE O PRAKTYKACH DOTYCZĄCYCH PRYWATNOŚCI I POUFNOŚCI

Zasady postępowania ośrodka Wheeler nakazują szanować prywatność wszystkich obsługiwanych osób i przestrzegać wszystkich stosownych praw dotyczących prywatności, które gwarantują, że dokumentacja i inne dane dotyczących usług traktowane będą jako poufne. W zależności od typu usług, jakie uzyskasz w Wheeler, mogą stosować się do Ciebie inne przepisy i prawa dotyczące prywatności a także sposób, w jaki używamy i udostępniamy Twoje dane może się różnić. Powiadomienie to opisuje, w jaki sposób mogą być użyte i udostępnione Twoje dane zdobyte i/lub przygotowane przez Wheeler oraz jak możesz uzyskać kontrolę nad tymi danymi oraz dostęp do nich. Powiadomienie to określa również, kiedy Twoje dane mogą być ujawnione bez Twojego upoważnienia. Zapoznaj się dokładnie z poniższymi informacjami i omów wszystkie pytania, jakie Ci się nasuną ze swoim świadczeniodawcą.

---

**CZEŚĆ A – POWIADOMIENIE GŁÓWNE** – Informacje w Części A dotyczą wszystkich osób korzystających z usług Wheeler.

1. **Ujawnianie informacji bez zgody** - W niektórych przypadkach Wheeler może zdecydować lub musi być zmuszony do ujawnienia informacji o kliencie/pacjencie/uczniu bez jego zgody. Na przykład:
  - a. Przygotowując wymagany prawnie raport dla agencji stanowej na temat podejrzenia lub faktycznego maltretowania i/lub zaniedbywania dziecka, osoby zależnej lub osoby starszej;
  - b. Po otrzymaniu sądowego nakazu ujawnienia danych;
  - c. Kiedy jest to konieczne w nagłych sytuacjach psychiatrycznych lub medycznych;
  - d. Kiedy ujawnienie danych potrzebne jest w celu uniknięcia poważnego ryzyka zagrażającego zdrowiu lub bezpieczeństwu danej osoby, przy czym dane ujawniane są osobie, która w uzasadniony sposób jest w stanie zapobiec lub zmniejszyć to ryzyko;
  - e. Kiedy pojawia się wiadomość o przestępstwie popełnionym przez osobę, będącą w Wheeler lub w stosunku do osoby, pracującej dla ośrodka czy też, kiedy istnieje groźba popełnienia takiego przestępstwa;
  - f. Podczas przekazywania danych demograficznych, danych dotyczących usług oraz innych informacji w celach dokonania przeglądu i/lub w sporządzenia raportu do pewnych agencji zapewniających ośrodkowi Wheeler fundusze, jego akredytację, oraz/lub nadzorujących przestrzeganie zgodności z przepisami.

Jeśli jesteś objęty medycznym programem leczenia zaburzeń behawioralnych, Twoi licencjonowani świadczeniodawcy mogą dzielić się minimalną ilością wymaganych identyfikujących Cię danych bez Twojej zgody z osobami lub podmiotami spoza Wheeler, które mają (lub będą miały) z Tobą relacje terapeutyczne w pewnych pilnych lub nagłych sytuacjach, w których przekazywane informacje mają na celu uniknięcie lub zapobiegnięcie potencjalnie poważnej szkodzi medycznej, jaka może Ci się zdarzyć. Udostępnione dane mogą obejmować informacje o przebytych badaniach lub terapii psychiatrycznej, terapii odwykowej dla uzależnionych od narkotyków czy alkoholu i/lub terapii na HIV/AIDS.

Jeśli otrzymujesz usługi lecznicze w Ośrodkach Zdrowia Wheeler (Wheeler Health & Wellness Centers)', Twoi licencjonowani świadczeniodawcy mogą bez Twojej zgody rutynowo dzielić się minimalną ilością identyfikujących Cię danych medycznych z osobami lub podmiotami spoza tej organizacji, które mają (lub będą miały) z Tobą relacje terapeutyczne. Celem tego jest zapewnienie jakości i bezpieczeństwa udzielanej Ci opieki, skoordynowania leczenia, udzielenia lub uzyskania konsultacji medycznych związanych z Twoją opieką zdrowotną, i/lub wydawanie, otrzymywanie lub ustosunkowywanie się do skierowań na Twoje leczenie. Jeśli chcesz w jakikolwiek sposób ograniczyć to dzielenie się informacjami, musisz nas o tym poinformować na piśmie.

Zgodnie ze Statutami Generalnymi 17b-59e stanu Connecticut, Wheeler musi dzielić się danymi osobowymi i zdrowotnymi pacjentów z zabezpieczonym elektronicznym systemem Wymiany Danych Zdrowotnych 'Connie'. Wheeler przekaze dane systemowi Connie zgodnie z aktualnymi federalnymi przepisami dotyczącymi prywatności danych obowiązującymi w Connecticut. Więcej informacji, łącznie z tym jak wycofać się z tego wymogu, można znaleźć na stronie internetowej <https://connect.org>.

2. **Dzielenie się informacjami wewnątrz Wheeler** - Wheeler ma zintegrowane podejście do opieki nas pacjentami, przywiązując taką samą wagę do zdrowia fizycznego, emocjonalnego jak i psychiczno-społecznego pacjenta. Jeśli jesteś pod opieką wielodyscyplinarnego zespołu terapeutycznego i/lub jeśli jesteś aktywnym uczestnikiem więcej niż jednego programu w Wheeler, Twój zespół może w razie potrzeby wymienić się z innymi zespołami informacjami na temat Twoich usług. Taka wymiana informacji ma na celu Twoje dobro; pomaga zapewnić kontynuację i koordynację świadczonych Ci usług tak, żeby te usługi przyniosły Ci jak najwięcej korzyści.
3. **Pytania lub skargi** - Jeśli będziesz miał/a pytania na temat tego powiadomienia lub będziesz chciał/a uzyskać więcej informacji o swoich prawach do prywatności skontaktuj się ze specjalistą ds. prywatności (Privacy Officer). Aby złożyć skargę na ośrodek

Wheeler odnośnie naruszenia prywatności, skontaktuj się ze specjalistą ds. Prywatności (Privacy Officer) pod numerem (860) 793-3777 lub napisz do: Wheeler, attention: Privacy Officer, 91 Northwest Drive, Plainville, CT 06062. Jeśli złożysz skargę, nie podejmiemy w stosunku do Ciebie żadnych działań odwetowych.

**CZEŚĆ B - POWIADOMIENIE HIPAA O PRAKTYKACH DOTYCZĄCYCH PRYWATNOŚCI** – Informacje w Części B dotyczą każdej osoby objętej leczeniem, badaniami i/lub usługami ewaluacyjnymi, w tym podstawową opieką zdrowotną, usługami dentystycznymi, usługami ambulatoryjnymi oraz psychiatrycznymi usługami środowiskowymi, usługami dotyczącymi nadużywania substancji uzależniających, usługami mającymi na celu ustabilizowanie sytuacji kryzysowej, usługami w domach dziecka (congregate services), większością usług wczesnoszkolnych i przedszkolnych, usługami związanymi z badaniami psychologicznymi i ewaluacyjnymi, badaniami genetycznymi i laboratoryjnymi.

Ustawa o przenośności i odpowiedzialności w ubezpieczeniach zdrowotnych z 1996 r. (HIPAA) i związane z nią przepisy dotyczące prywatności, 45 CFR, Części 160-164 oraz przepisy dotyczące Ochrony, 45 CFR, 142.308(a) (2) z poprawkami wprowadzonymi przez ustawę o informatyce do celów służby zdrowia (HITECH) ze związanymi z nią przepisami dotyczącymi Prywatności 13404(a) i regulacjami dotyczącymi Ochrony, 13401(a) regulują prywatność i zabezpieczenie pewnych chronionych danych medycznych. Prawo wymaga, by ośrodek Wheeler chronił prywatność Twoich danych medycznych; by udostępnił Ci to szczegółowe powiadomienie o naszych prawnych zobowiązaniach i praktykach dotyczących prywatności Twoich danych medycznych; by zawiadamiał Cię o ewentualnych pogwałceniach niezabezpieczonych chronionych danych medycznych; i aby przestrzegał obowiązujących aktualnie postanowień powiadomienia.

### **1. Używanie i udostępnianie danych do celów terapeutycznych, do egzekwowania płatności i prowadzenia opieki zdrowotnej**

Możemy wykorzystać lub ujawnić Twoje dane medyczne do celów leczenia, egzekwowania płatności lub prowadzenia opieki zdrowotnej.

- a. **Do celów leczenia.** Użyjemy i ujawnimy Twoje dane medyczne, aby zapewnić Ci leczenie i skoordynować Twoją opiekę zdrowotną; możemy ujawnić dane innym świadczeniodawcom biorącym udział w Twojej terapii. Twoje dane medyczne mogą być użyte przez lekarza sprawującego na Tobą opiekę. Np. farmaceuta będzie potrzebował pewnych danych, żeby móc zrealizować wystawioną przez świadczeniodawcę receptę.
- b. **Do celów egzekwowania płatności.** Możemy użyć i ujawnić Twoje dane medyczne do celów fakturowania i egzekwowania płatności. Możemy ujawnić Twoje dane medyczne Twojemu przedstawicielowi, firmie ubezpieczeniowej, firmie zarządzającej świadczeniami w zakresie opieki zdrowotnej (managed care company), ubezpieczeniom Medicare, Medicaid lub innemu płatnikowi strony trzeciej. Możemy kontaktować się z Medicaid lub Twoim planem ubezpieczenia zdrowotnego, aby potwierdzić zakres Twojego ubezpieczenia lub żeby poprosić o wstępne zatwierdzenie planowanych dla Ciebie usług.
- c. **Do celów prowadzenia opieki zdrowotnej.** Możemy użyć i ujawnić Twoje dane medyczne wewnątrz organizacji Wheeler, jako że są one potrzebne do prowadzenia opieki zdrowotnej obejmującej zarządzanie, ocenę personelu, szkolenie i/lub monitorowanie jakości sprawowanej przez nas opieki. Możemy ujawnić Twoje dane medyczne innej jednostce, z którą masz lub miałeś/aś powiązania, jeśli ta jednostka poprosi o Twoje dane do celów prowadzenia jej działalności zdrowotnej, w celach wykrycia nadużyć medycznych, maltretowania lub zgodności z przepisami. Na przykład, dane medyczne wielu pacjentów mogą być łączone i analizowane w celu dokonania oceny i poprawy jakości sprawowanej opieki czy też planowania usług.

Możesz ograniczyć udostępnianie przez ośrodek Wheeler swoich chronionych danych medycznych firmie ubezpieczeniowej do celów wyegzekwowania płatności oraz prowadzenia opieki zdrowotnej, jeśli zapłaciłeś/aś pełną należność za usługi z własnej kieszeni.

### **2. Używanie i ujawnianie danych z Twoim upoważnieniem**

Będziemy potrzebować Twojej zgody:

- a. W większości przypadków użycia i udostępniania notatek psychoterapeutycznych (wg. przepisów HIPAA);
- b. Do użycia i ujawnienia Twoich danych medycznych w celach marketingowych; i
- c. Do udostępnienia danych, które stanowią sprzedaż Twoich danych medycznych.

Z wyjątkiem przypadków podanych w tym powiadomieniu, będziemy używać i ujawniać Twoje dane medyczne tylko z Twoim upoważnieniem. W każdej chwili możesz wycofać (unieważnić) swoje upoważnienie na piśmie. Jeśli wycofasz swoje upoważnienie, nie będziemy więcej używać ani ujawniać Twoich danych medycznych do celów określonych w tym upoważnieniu, z wyjątkiem sytuacji, w których już podjęliśmy działanie w oparciu o Twoje upoważnienie. Aby odwołać swoje upoważnienie, możesz skontaktować się z głównym działem dokumentacji (Central Records Unit) pod numerem (860) 793-3843.

### **3. Szczególne przypadki wykorzystania i ujawniania Twoich danych medycznych**

W niektórych przypadkach możemy według prawa wykorzystać lub ujawnić Twoje dane medyczne bez Twojej zgody. Oto one:

- a. **Osoby zaangażowane w opiekę lub płatność za opiekę nad Tobą.** Jeśli nie będziesz wyrażał/a sprzeciwu, to możemy ujawnić Twoje dane medyczne członkowi rodziny, bliskiemu znajomemu, w tym księdzu, którego podasz jako osobę zaangażowaną w sprawowanie nad Tobą opieki.

- b. Zbiórka pieniędzy. Możemy użyć pewnych ograniczonych danych medycznych, by się z Tobą skontaktować w celu zbierania funduszy na działalność ośrodka Wheeler, pod warunkiem, że powiadomienia o zbiórce pieniędzy wyjaśnia jasno i zrozumiale, że masz prawo wycofać się z otrzymywania wszystkich zawiadomień o takich przyszłych zbiorach. Mamy obowiązek uszanować Twoją decyzję wycofania się.
- c. Sędziowie śledczy, lekarze śledczy, dyrektorzy domów pogrzebowych, organizacje pośredniczące w dawstwie narządów. Możemy ujawnić Twoje dane medyczne sędziemu śledczemu, lekarzowi śledczemu, dyrektorowi domu pogrzebowego lub, jeśli jesteś dawcą narządu, organizacji zajmującej się dawstwem narządów i komórek.
- d. Nagłe wypadki. Jeśli to będzie konieczne, możemy użyć lub ujawnić Twoje dane medyczne w sytuacjach wymagających nagłych interwencji medycznych.
- e. Według wymogów prawa. Możemy użyć lub ujawnić Twoje dane medyczne w sytuacjach, w których wymaga tego prawo.
- f. Współpracownicy. Możemy ujawnić Twoje chronione dane medyczne wykonawcy lub partnerowi biznesowemu (BA), potrzebującemu tych danych do wyświadczenia usług ośrodkowi Wheeler. Wymagamy od naszych partnerów biznesowych zachowania poufności tych danych.
- g. Czynności dotyczące zdrowia publicznego. Możemy ujawnić Twoje dane medyczne w związku z działaniami związanymi ze zdrowiem publicznym. Do takich działań należy na przykład sprawozdawczość do organu Zdrowia Publicznego w celu zapobiegania lub kontrolowania chorób, urazów lub niepełnosprawności; zgłaszanie podejrzeń o maltretowanie lub zaniedbywanie dziecka, osoby zależnej i/lub starszej a także zgłaszanie urodzin i zgonów.
- h. Zgłaszanie ofiar maltretowania, zaniedbania lub przemocy domowej. Jeżeli będziemy przekonani, że jesteś ofiarą maltretowania, zaniedbania lub przemocy domowej, możemy użyć i udostępnić Twoje dane medyczne, żeby powiadomić odpowiedni organ rządowy, jeśli pozwala na to prawo, lub jeśli Ty zgodzisz się na dokonanie takiego zgłoszenia.
- i. Czynności związane z nadzorowaniem placówek służby zdrowia. Możemy ujawnić Twoje dane medyczne agencji nadzorującej placówki służby zdrowia w celach, na które pozwala prawo, takich jak przeprowadzanie audytów, dochodzeń, inspekcji czynności związanych z wydawaniem pozwoleń lub czynnościami dotyczącymi rządowego nadzoru systemu służby zdrowia.
- j. Aby uniknąć poważnego zagrożenia zdrowia lub bezpieczeństwa. W sytuacji, w której należy zapobiec potencjalnemu poważnemu zagrożeniu Twojego zdrowia lub bezpieczeństwa publicznego czy innej osoby, możemy użyć lub ujawnić Twoje dane medyczne, ograniczając ujawnienie tych danych to przekazania tylko osobom, które są w stanie zmniejszyć lub zapobiec potencjalnej szkodzie.
- k. Postępowanie sądowe i administracyjne. Możemy ujawnić Twoje dane medyczne w odpowiedzi na nakaz sądowy lub administracyjny. Możemy także ujawnić dane w odpowiedzi na pozew, prośbę o ujawnienie, lub inną procedurę prawną; musimy dołożyć starań, żeby się z Tobą skontaktować w sprawie takiej prośby lub też uzyskać nakaz lub zgodę na zabezpieczenie danych.
- l. Organy ścigania. Możemy ujawnić Twoje dane medyczne do pewnych celów egzekwowania prawa obejmujących na przykład, konieczność przestrzegania wymogów raportowania; konieczność dostosowania się do nakazu sądowego, listu gończego lub podobnej procedury prawnej; lub też konieczność zareagowania na pewne prośby o informacje o przestępstwach.
- m. Badania naukowe. Możemy użyć lub możemy ujawnić Twoje dane medyczne do celów naukowych, jeśli zapoznamy się i zatwierdzimy aspekty prywatności tych badań, jeśli pracownik naukowy będzie zbierał dane w przygotowaniu propozycji badania naukowego, jeśli badanie rozpocznie się po Twojej śmierci, lub jeśli sam/a wyrazisz zgodę na użycie lub ujawnienie Twoich danych.
- n. Pomoc w klęskach żywiołowych. Możemy ujawnić Twoje dane medyczne organizacji udzielającej pomocy w klęskach żywiołowych.
- o. Wojsko, weterani i inne specjalne jednostki rządowe. Jeśli jesteś członkiem sił zbrojnych, możemy użyć lub ujawnić Twoje dane medyczne, jeśli będzie tego wymagać dowództwo wojskowe. Możemy ujawnić dane medyczne do celów bezpieczeństwa krajowego lub, jeśli będzie to konieczne, w celu ochrony Prezydenta Stanów Zjednoczonych lub pewnych innych funkcjonariuszy, czy też w celu przeprowadzenia specjalnych dochodzeń.
- p. Odszkodowanie pracownicze. Możemy użyć lub możemy ujawnić Twoje dane medyczne, by dostosować się do przepisów regulujących odszkodowania pracownicze lub podobne programy.
- q. Więźniowie/Areszt organów ścigających. Jeśli będziesz zatrzymany/a przez funkcjonariusza organu ścigania lub będziesz w instytucji karnej, możemy ujawnić tej instytucji lub funkcjonariuszowi Twoje dane medyczne w pewnych celach, łącznie z troską o zdrowie i bezpieczeństwo Twoje i innych.

#### 4. Jakie masz prawa odnośnie swoich danych medycznych

Podajemy poniżej, jakie masz prawa dotyczące danych medycznych. Każde z tych praw ma pewne wymogi, ograniczenia i wyjątki. Jeżeli zdecydujesz się na podjęcie pewnych działań dotyczących tych praw, Wheeler będzie wymagać, żebyś zwrócił/a się z pisemną prośbą do działu Central Records Unit, który przekaże Ci do wypełnienia odpowiedni formularz. Masz prawo:

- a. Prosić o ograniczenie wykorzystywania danych. Masz prawo prosić o ograniczenie w wykorzystywaniu i ujawnianiu przez nas Twoich danych medycznych do uzyskania terapii, egzekwowania płatności, lub prowadzenia opieki zdrowotnej. Masz również prawo prosić o ograniczenie w ujawnianiu Twoich danych medycznych komukolwiek. Nie mamy wymogu wyrażenia zgody na Twoją prośbę o ograniczenie. Jeśli natomiast wyrazimy na nią zgodę, dostosujemy się w pełni do Twojej prośby, z wyjątkiem sytuacji prawdziwie krytycznych. Ponadto, jeśli wyrazimy zgodę na żądane

ograniczenia, to zaczniemy ich przestrzegać po powiadomieniu Cię, że wstrzymujemy ujawnianie danych. Jeśli zapłaciłeś/as za usługi w całości z własnej kieszeni i nie chcesz, żebyśmy ujawnili Twojemu planowi ubezpieczenia zdrowotnego jakichkolwiek informacji o usługach do celów wyegzekwowania płatności lub działalności związanej z prowadzeniem opieki, będziemy musieli się z Twoją prośbą zgodzić.

- b. **Dostęp do własnych danych medycznych.** Jeżeli jesteś osobą dorosłą, to masz prawo zbadać i z pewnymi wyjątkami uzyskać kopię swojej dokumentacji klinicznej, kopię faktur czy innych informacji pisemnych, użytych do podejmowania decyzji o Twojej opiece zdrowotnej (“wyznaczony przez Ciebie pakiet dokumentów”). Jeżeli jesteś rodzicem lub opiekunem dziecka- klienta ośrodka, to masz prawo zbadać i z pewnymi wyjątkami uzyskać kopię swojej dokumentacji klinicznej, kopię faktur czy innych informacji pisemnych, użytych do podejmowania decyzji o opiece zdrowotnej Twojego dziecka (“wyznaczony przez Ciebie pakiet dokumentów dot. dziecka”). Twoja prośba musi być złożona na piśmie. Jeżeli przechowujemy wyznaczone przez Ciebie dokumenty dotyczące Ciebie lub dziecka w systemie lub formie elektronicznej, masz prawo uzyskać kopię elektroniczną tych danych i poprosić nas, żebyśmy przesłali kopię elektroniczną bezpośrednio do strony trzeciej (kogoś poza Tobą lub ośrodkiem Wheeler). Jeżeli zrobimy Ci kopię, możemy zażądać pokrycia kosztów kopiowania i wysyłki tych danych. W niektórych sytuacjach możemy odrzucić Twoją prośbę o przekazanie Ci kopii. Jeśli Twoja prośba o dostęp do danych medycznych zostanie odrzucona, w niektórych przypadkach masz prawo poprosić o ponowne rozpatrzenie tej odmowy. Rewizję przeprowadza wybrany przez Wheeler licencjonowany pracownik służby zdrowia, który nie brał udziału w decyzji odrzucenia prośby. Zachęcamy Cię o zarejestrowanie się w portalu pacjenta, który pozwoli Ci na dostęp do danych o Twoim zdrowiu. Jeśli jesteś już zarejestrowany do korzystania z portalu pacjenta, możesz tam zobaczyć wyniki swoich badań zanim zobaczy je lekarz. Skontaktuj się ze swoim lekarzem, jeśli nasuną Ci się jakieś pytania na temat tych wyników. Jeśli zdecydujesz się na skorzystanie z zewnętrznej aplikacji opieki zdrowotnej do połączenia się z Twoimi danymi w portalu pacjenta, pamiętaj, że te aplikacje mogą nie być zgodne z przepisami o prywatności danych HIPAA, i Wheeler nie będzie odpowiedzialny za żadne naruszenie bezpieczeństwa danych związanych z takimi aplikacjami. Po wsparcie techniczne należy kontaktować się z konstruktorami tej aplikacji.
- c. **Prośba o wprowadzenie poprawek.** Masz prawo poprosić o wprowadzenie zmian do swoich danych medycznych przechowywanych przez Wheeler przez tak długi czas, jak długo te dane będą przechowywane w ośrodku lub dla ośrodka Wheeler. Zmiany takie określane są jako poprawki. Twoja prośba musi być złożona na piśmie i musi zawierać powód konieczności wprowadzenia zmiany. Możemy tę prośbę odrzucić, jeśli dane (a) nie zostały przygotowane przez Wheeler, chyba, że autor tych danych już nie może ustosunkować się do Twojej prośby; (b) jeśli nie są już one częścią danych medycznych przechowywanych przez lub dla ośrodka Wheeler; (c) jeśli nie stanowią one informacji, do których masz prawo dostępu; lub (d) jeśli już są w ustaleniach ośrodka Wheeler dokładne i kompletne. Jeżeli odrzucimy Twoją prośbę o wprowadzenie poprawki, to pisemna decyzja poinformuje Cię o powodach odrzucenia Twojej prośby i o Twoim prawie do złożenia pisemnego oświadczenia, że się z tą decyzją nie zgadzasz.
- d. **Prośba o wykaz udostępnień danych.** Masz prawo poprosić o listę pewnych ujawnień Twoich danych medycznych dokonanych 6 lat wstecz od daty Twojej prośby. Musisz taką prośbę złożyć na piśmie. Pierwszy wykaz udostępnień danych dotyczących ostatnich 12 miesięcy będzie bezpłatny, natomiast za dodatkowe wykazy możemy obciążyć Cię opłatą, żeby pokryć koszty usługi.
- e. **Prośba o kopię papierową tego powiadomienia.** Masz prawo otrzymać papierową kopię tego powiadomienia, nawet, jeśli wyraziłeś/aś zgodę na otrzymanie jej w sposób elektroniczny. Możesz poprosić o kopię tego powiadomienia w każdej chwili.
- f. **Prośba o poufność porozumiewania się.** Masz prawo poprosić, żebyśmy porozumiewali się z Tobą na temat Twoich spraw zdrowotnych w pewien szczególnie sposób oraz możesz prosić o zmianę sposobu porozumiewania się. Na przykład, możesz nas poprosić, żebyśmy się Tobą kontaktowali tylko w pracy albo drogą pocztową. Jeśli nie chcesz, żeby ośrodek Wheeler przysyłał Ci rachunki czy inną korespondencję na adres domowy, możesz poprosić, żeby wszystko było wysyłane na inny adres. Prośba o zmianę sposobu komunikowania się ośrodka Wheeler z Tobą, musi być złożona na piśmie do specjalisty ds. prywatności (Privacy Officer) podanego w tym powiadomieniu. Dostosujemy się do wszystkich uzasadnionych próśb dotyczących tego w jaki sposób i/lub gdzie zyczysz sobie, żebyśmy się z Tobą kontaktowali.

## 5. **Dalsze informacje lub jak składać skargi**

Gdybyś miał/a jakiegokolwiek pytania na temat swoich praw do prywatności określonych przez regulacje federalne HIPAA oraz przepisów dotyczących prywatności i ochrony danych (Privacy and Security regulations), skontaktuj się ze specjalistą ds. prywatności (Privacy Officer). Jeśli wydaje Ci się, że pogwałcono Twoje prawa do prywatności, lub jeśli chcesz złożyć zażalenie dotyczące naruszenia Twojej prywatności w Wheeler, skontaktuj się ze specjalistą ds. prywatności (Privacy Officer) pod numerem (860) 793-3777 lub napisz do: Wheeler, attention: Privacy Officer, 91 Northwest Drive, Plainville, CT 06062. Możesz również złożyć pisemną skargę do urzędu praw obywatelskich: Office for Civil Rights, U.S. Department of Health and Human Services, Government Center, J.F. Kennedy Federal Building - Room 1875, Boston, MA 02203, Telefon głosowy (800) 368-1019, FAX (617) 565-3809, TDD (800) 537-7697. Jeśli złożysz skargę, nie podejmiemy w stosunku do Ciebie żadnych działań odwetowych.

## 6. **Zmiany tego Powiadomienia**

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tego powiadomienia a także do opracowania skorygowanych lub nowych postanowień powiadomienia, które będą odnosić się do wszystkich danych medycznych już przyjętych i przechowywanych przez Wheeler jak

również wszystkich danych, jakie otrzymamy w przyszłości. Kopia skorygowanego powiadomienia będzie dostępna na prośbę zainteresowanych.

**CZEŚĆ C - UJAWNIANIE DANYCH OSÓB Z ZABURZENIAMI PSYCHICZNYMI** - Informacje zawarte w Części C dotyczą udostępniania danych medycznych związanych z osobami otoczonymi opieką ze względu na zaburzenia psychiczne. Mogą tu mieć zastosowanie specjalne ograniczenia.

Część 17a-540 Ogólnego zbioru praw stanu Connecticut chroni poufność usług psychiatrycznych. Ogólnie biorąc, dane medyczne związane z opieką w przypadkach zaburzeń psychicznych nie mogą być ujawniane bez pozwolenia pacjenta lub nakazu sądowego. Są jednak pewne wyjątki, np. Twoje dane psychiatryczne mogą być ujawnione, jeśli potrzebne są do postawienia diagnozy lub leczenia w ramach programu zdrowia psychicznego. Mogą również być ujawnione pewne ograniczone dane do celów płatności.

**CZEŚĆ D - UJAWNIANIE DANYCH ZWIĄZANYCH Z WIRUSEM HIV** - Informacje w Części D dotyczą ujawniania danych medycznych dotyczących osób przechodzących badania i leczenia związane z wirusem HI. Mogą mieć tu zastosowanie specjalne ograniczenia.

Ogólny zbiór praw stanu Connecticut, Tytuł 19a, Rozdział 368x chroni poufność dokumentacji związanej z HIV/AIDS. Ogólnie biorąc, dane medyczne związane z opieką nad osobami badanymi i leczonymi na wirusa HIV nie mogą być ujawniane bez pozwolenia pacjenta lub nakazu sądowego. Są pewne wyjątki. Jednym z nich jest sytuacja, w której Twoje dane związane z wirusem HIV mogą być ujawnione do celów leczenia lub płatności.

**CZEŚĆ E – POWIADOMIENIE ODNOŚNIE LECZENIA ZWIĄZANEGO Z ZABURZENIAMI SPOWODOWANYMI UŻYCIEM SUBSTANCJI UZALEŻNIAJĄCYCH** - Informacje w Części E dotyczą osób przechodzących badanie lekarskie dotyczące używania substancji uzależniających, terapię czy testy w Wheeler.

Prawo i przepisy federalne (42 U.S.C. 290dd-3, 42 U.S.C. 290ee-3, 42 CFR Część 2) chronią poufność dokumentacji dotyczącej zaburzeń związanych z nadużywaniem substancji uzależniających. Naruszenie przez program prawa i przepisów federalnych jest przestępstwem. Podejrzenia o naruszenia tych praw mogą być według przepisów federalnych zgłaszane do odpowiednich organów władzy. Jeśli będziesz uważał/a, że zostały naruszone Twoje prawa prywatności danych, lub jeśli chcesz złożyć skargę odnośnie naruszenia prywatności w Wheeler, skontaktuj się ze specjalistą ds. prywatności (Privacy Officer) pod numerem (860) 793-3777 lub napisz do: Wheeler, attention, Privacy Officer, 91 Northwest Drive, Plainville, CT 06062. Możesz również złożyć skargę odnośnie możliwego naruszenia Twoich praw określonych przez przepisy federalne, chroniące dokumentację dotyczącą zaburzeń związanych z nadużywaniem substancji uzależniających, kontaktując się z urzędem okręgowego prokuratora federalnego United States Attorney's Office, 450 Main Street, Room 328, Hartford, CT 06103, Phone: (860) 947-1101. Jeśli złożysz skargę, nie podejmiemy w stosunku do Ciebie żadnych działań odwetowych.

**CZEŚĆ F – POWIADOMIENIE DOTYCZĄCE DANYCH EDUKACYJNYCH UCZNIA** – Informacje w części F dotyczą uczniów korzystających z nauki w szkole ośrodka Wheeler.

Ustawa federalna chroniąca prywatność dokumentacji szkolnej ucznia (FERPA) 34 CFR Część 99 określa wymogi ochrony prywatności rodziców i uczniów w ramach sekcji 444 ustawy o postanowieniach o szkolnictwie ogólnym. Od okręgów szkolnych, wysyłających uczniów do szkoły ośrodka Wheeler wymaga się, by corocznie przekazywały rodzicom/opiekunom lub kwalifikującym się uczniom powiadomienie o ich prawach przewidywanych przez tę Ustawę. Powiadomienie to określa prawa i procedury dotyczące sprawdzania oraz wprowadzania zmian do dokumentacji szkolnej, nadzoru nad ujawnianiem danych szkolnych ucznia i składania skarg. Szkoła ośrodka Wheeler jest przedłużeniem kierującego tu uczniów okręgu szkolnego i okręg szkolny, jako fundator (lub nabywca) usług edukacyjnych, ma zawsze prawo dostępu i dokonania przeglądu dokumentacji uczniów.